日本語版
【出入国在留管理庁からのお知らせ】（20210413）

【「生活・就労ガイドブック」を改訂しました】

「外国人のための生活・就労ガイドブック」には，日本で生活するために必要な様々な情報が載っています。2021 年 2 月に，感染症の予防に関する項目等を追記しました。
http://www.moj.go.jp/isa/support/portal/guidebook_index.html

他の言語でガイドブックを読みたい場合は，「外国人生活支援ポータルサイト」のトップページから言語を選んでご覧ください。
http://www.moj.go.jp/isa/support/portal/index.html

※登録情報の変更はこちら
（この URL は，登録者個人により異なるため，省略します。）

※登録の解除はこちら
（この URL は，登録者個人により異なるため，省略します。）

※登録情報の変更及び登録解除の URL は本日から 90 日間有効です。
　有効期間を過ぎた場合，こちらから再発行願います。
https://mail.isa.go.jp/m/ja_urlreissue

※なお，本メールへのご返信はできませんので，ご了承ください。

出入国在留管理庁
〒100-8973　東京都千代田区霞が関 1-1-1
03-3580-4111（代表）

――

やさしいにほんご版
【出入国在留管理庁（しゅつにゅうこくざいりゅうかんりちょう）からのおしらせ】
（20210413）

【「生活（せいかつ）・就労（しゅうろう）ガイドブック」が新（あたら）しくなりました】

「外国人（がいこくじん）のための生活（せいかつ）・就労（しゅうろう）ガイドブック」は，日本（にほん）で生活（せいかつ）するために必要（ひつよう）な色々（いろいろ）なことが書（か）いてある本（ほん）です。新（あたら）しく書（か）いてあるのは，感染症（かんせんしょう）＜＝風邪（かぜ）やインフルエンザなど，人（ひと）から人（ひと）にうつる病気（びょうき）＞に気（き）を付（つ）けることなどです。
http://www.moj.go.jp/isa/support/portal/plain_japanese.html

中国語（ちゅうごくご）やベトナム語（ご）など，他（ほか）の言葉（ことば）で読（よ）みたいときは，「外国人（がいこくじん）生活（せいかつ）支援（しえん）ポータルサイト」のウェブサイトから言葉（ことば）を選（えら）んでください。
http://www.moj.go.jp/isa/support/portal/index.html

※登録（とうろく）したことを変（か）えたいときはこちら
（この URL は，登録者個人により異なるため，省略します。）

※登録（とうろく）をやめるときはこちら
（この URL は，登録者個人により異なるため，省略します。）

※変更（へんこう）と　解除（かいじょ）の　URL は今日（きょう）から 90 日間（にちかん）使（つか）うことができます。
　使（つか）うことができる期間（きかん）を過（す）ぎたときは，こちらからもう一度（いちど）メールアドレスを入（い）れてください。
https://mail.isa.go.jp/m/plja_urlreissue

※このメールアドレスにメールを送（おく）ることはできません。

出入国在留管理庁　（しゅつにゅうこくざいりゅうかんりちょう）
〒100-8973　東京都（とうきょうと）千代田区（ちよだく）霞が関（かすみがせき）1-1-1
03-3580-4111（代表（だいひょう））

―――

英語版
【Japan Immigration Service News】（20210413）

【“Guidebook on Living and Working” is revised】

“Guidebook on Living and Working” contains a variety of information addressing the different needs you are likely to have while living in Japan. This revised edition has some new contents: Prevention of infectious diseases, etc.
http://www.moj.go.jp/EN/nyuukokukanri/kouhou/m_nyuukokukanri10_00010.html

If you would like to read in other languages, please choose a language from the website, “A Daily Life Support Portal For Foreign Nationals”.
http://www.moj.go.jp/isa/support/portal/index.html

*See here to change the information you registered.
(This URL is omitted because it differs depending on the individual registered user.)

*See here to cancel registration.
(This URL is omitted because it differs depending on the individual registered user.)

*URLs for changing information registered and canceling registration are valid for 90 days.
See here to re-issue a URL if yours has expired.
https://mail.isa.go.jp/m/en_urlreissue

*Please be aware that it is not possible to reply to this email.

Immigration Services Agency of Japan
1-1-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo, Postal Code 100-8973
Phone: 03-3580-4111(Representative)